

Минобрнауки России

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

**«Оренбургский государственный университет»**

Кафедра романской филологии и методики преподавания французского языка

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

**ДИСЦИПЛИНЫ**

*«Б.1.Б.3 Иностранный язык»*

Уровень высшего образования

**БАКАЛАВРИАТ**

Направление подготовки

42.03.01 Реклама и связи с общественностью  
(код и наименование направления подготовки)

Общий профиль

(наименование направленности (профиля) образовательной программы)

Тип образовательной программы

Программа прикладного бакалавриата

Квалификация

Бакалавр

Форма обучения

Заочная

Год набора 2015

Рабочая программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры

Кафедра романской филологии и методики преподавания французского языка

наименование кафедры

протокол № 6 от "19" 01 2015 г.

Заведующий кафедрой

Кафедра романской филологии и методики преподавания французского языка

наименование кафедры

*И.Ю. Моисеева*

подпись

И.Ю. Моисеева

расшифровка подписи

Исполнители:

должность

*Е.В. Головина*

подпись

Е.В. Головина

расшифровка подписи

должность

подпись

расшифровка подписи

СОГЛАСОВАНО:

Председатель методической комиссии по направлению подготовки

42.03.01 Реклама и связи с общественностью

код

наименование

личная подпись

*Ю.В. Кудашова*

расшифровка подписи

Заведующий отделом комплектования научной библиотеки

личная подпись

*Н.Н. Грицай*

Н.Н. Грицай

расшифровка подписи

Уполномоченный по качеству факультета

личная подпись

*Т.В. Салух*

Т.В. Салух

расшифровка подписи

№ регистрации \_\_\_\_\_

© Головина Е.В., 2015

© ОГУ, 2015

## 1 Цели и задачи освоения дисциплины

**Цель освоения дисциплины:** практическое овладение иностранным языком для осуществления коммуникации в устной и письменной формах с целью решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия в рамках общекультурных тем и тем по направлению подготовки.

### **Задачи:**

Углубление ранее полученных языковых знаний и развитие коммуникативных умений во всех видах речевой деятельности в рамках общекультурных тем и тем по направлению подготовки; формирование навыков общения на иностранном языке для осуществления межличностного и межкультурного взаимодействия, в том числе навыков работы с информацией, извлеченной из оригинальной литературы соответствующей тематики.

## 2 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к базовой части блока 1 «Дисциплины (модули)»

Пререквизиты дисциплины: *Отсутствуют*

Постреквизиты дисциплины: *Б.1.Б.26 Мастер-класс - Работа с текстами в рекламе и связях с общественностью, Б.1.В.ДВ.8.1 Мастер-класс - Международные рекламные и PR-агентства, Б.1.В.ДВ.9.2 Реклама и связи с общественностью в международной сфере*

## 3 Требования к результатам обучения по дисциплине

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих результатов обучения

Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	Формируемые компетенции
<p><b><u>Знать:</u></b> - основные лексические и грамматические нормы иностранного языка в объёме, необходимом для осуществления межличностного и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах.</p> <p><b><u>Уметь:</u></b> - читать и понимать со словарем оригинальную литературу, извлекать из неё необходимую информацию; - логически, аргументировано, последовательно и ясно строить устную и письменную речь на иностранном языке в соответствии с лексическими и грамматическими нормами.</p> <p><b><u>Владеть:</u></b> - основными языковыми и речевыми средствами для осуществления коммуникации в процессе межличностного и межкультурного взаимодействия на знакомую / интересующую тему; - основами аннотирования и реферирования аутентичных текстов на иностранном языке с целью получения общей / интересующей информации в рамках общекультурных тем и тем по направлению подготовки.</p>	ОК-5 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
<p><b><u>Знать:</u></b> основные формулы речевого этикета на иностранном языке для осуществления межкультурного взаимодействия.</p> <p><b><u>Уметь:</u></b> применять формулы речевого этикета для осуществления межкультурного взаимодействия.</p> <p><b><u>Владеть:</u></b> основными формулами речевого этикета.</p>	ОК-7 способностью к самоорганизации и самообразованию

## 4 Структура и содержание дисциплины

### 4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 9 зачетных единиц (324 академических часов).

Вид работы	Трудоемкость, академических часов				
	1 семестр	2 семестр	3 семестр	4 семестр	всего
<b>Общая трудоёмкость</b>	<b>72</b>	<b>72</b>	<b>72</b>	<b>108</b>	<b>324</b>
<b>Контактная работа:</b>	<b>8,25</b>	<b>8,25</b>	<b>8,25</b>	<b>9,25</b>	<b>34</b>
Практические занятия (ПЗ)	8	8	8	8	32
Консультации				1	1
Промежуточная аттестация (зачет, экзамен)	0,25	0,25	0,25	0,25	1
<b>Самостоятельная работа:</b> <i>- самоподготовка (проработка и повторение материала учебников и учебных пособий; - подготовка к практическим занятиям)</i>	<b>63,75</b>	<b>63,75</b>	<b>63,75</b>	<b>98,75</b>	<b>290</b>
<b>Вид итогового контроля (зачет, экзамен, дифференцированный зачет)</b>	<b>зачет</b>	<b>зачет</b>	<b>зачет</b>	<b>экзамен</b>	

Разделы дисциплины, изучаемые в 1 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Студенческая жизнь и ценности образования	36		4		32
2	Ценности современной молодежи	36		4		32
	<b>Итого:</b>	<b>72</b>		<b>8</b>		<b>64</b>

Разделы дисциплины, изучаемые в 2 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
3	Страны. Языки. Города	36		4		32
4	Будущая профессия	36		4		32
	<b>Итого:</b>	<b>72</b>		<b>8</b>		<b>64</b>

Разделы дисциплины, изучаемые в 3 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
5	Интернет в профессиональной деятельности	36		4		32

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
6	Люди профессии	36		4		32
	Итого:	72		8		64

Разделы дисциплины, изучаемые в 4 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
7	Язык специальности как фактор профессионального развития	64		4		60
8	Составление портфолио личных достижений. Вопросы трудоустройства	44		4		40
	Итого:	108		8		100
	Всего:	324		32		292

## 4.2 Содержание разделов дисциплины

### Студенческая жизнь и ценности образования

Мой университет. Учеба в университете. Образование в России и во Франции. Ценности студенчества.

Чтение и перевод текстов по обозначенной тематике. Беседа в рамках коммуникативной ситуации. Восприятие на слух диалогической / монологической речи. Аннотирование и реферирование текстов по обозначенной тематике. Грамматика: Имя существительное, имя прилагательное, числительные, артикль.

### 2 Ценности современной молодежи

Образование, работа. Отношения в семье, межпоколенческие отношения. Дружба, любовь. Досуг. Здоровый образ жизни: спорт, питание. Волонтерское движение.

Чтение и перевод текстов по обозначенной тематике. Беседа в рамках коммуникативной ситуации. Восприятие на слух диалогической / монологической речи. Аннотирование и реферирование текстов по обозначенной тематике. Грамматика: Наречие. Глагол: présent, passé composé, futur simple, futur immédiat, passé immédiat, impératif.

### 3 Страны. Языки. Города.

Франция и франкофония. Роль французского языка в мире, в профессиональной деятельности. Города и достопримечательности Франции.

Чтение и перевод текстов по обозначенной тематике. Беседа в рамках коммуникативной ситуации. Восприятие на слух диалогической / монологической речи. Аннотирование и реферирование текстов по обозначенной тематике. Индивидуальное задание. Грамматика: Глагол: imparfait, conditionnel présent. Управление глаголов.

### 4 Будущая профессия

Профессиональная характеристика будущего специалиста. Профессиональные планы.

Чтение и перевод текстов профессиональной направленности. Беседа в рамках коммуникативной ситуации. Восприятие на слух диалогической / монологической речи. Аннотирование и реферирование текстов по направлению подготовки. Индивидуальное задание. Грамматика: subjonctif. Слова-связки.

### 5 Интернет в профессиональной деятельности

Профессиональный поиск информации в Интернет. Справочные и библиографические ресурсы Интернет. Электронные библиотеки и полнотекстовые базы данных в Интернет.

Чтение и текстов профессиональной направленности. Беседа в рамках коммуникативной ситуации. Восприятие на слух диалогической / монологической речи. Аннотирование и реферирование

текстов по направлению подготовки. Индивидуальное задание. Грамматика: вопросительное предложение французского языка.

### **6 Люди профессии**

Топ актуальных профессий. Известные люди в профессии. Персоналии по странам и профессиям. Компетенции и личностные качества специалистов в профессиональных областях. Тесты качеств, необходимых для профессионалов.

Чтение текстов и перевод текстов по обозначенной тематике. Монологическая и диалогическая речь в рамках коммуникативной ситуации. Восприятие на слух диалогической / монологической речи. Аннотирование и реферирование текстов по направлению подготовки. Коллективная проектная деятельность. Грамматика: Concordance des temps

### **7 Язык специальности как фактор профессионального развития**

Научный стиль, устная научная речь, лексико-грамматические особенности языка конкретной специальности.

Чтение и анализ профессионально-ориентированных текстов. Монологическая и диалогическая речь в рамках профессиональной ситуации. Восприятие на слух диалогической / монологической речи. Аннотирование и реферирование текстов по направлению подготовки. Аннотирование и реферирование текстов по направлению подготовки. Коллективная проектная деятельность. Грамматика: косвенная речь (discours indirect)

### **8 Составление портфолио личных достижений. Вопросы трудоустройства.**

Написание CV, мотивационных писем. Деловая корреспонденция. Собеседование при приеме на работу (вопросы-ответы, советы)

Чтение и анализ профессионально-ориентированных текстов (статьи, книги, сайты).. Монологическая и диалогическая речь в рамках профессиональной ситуации. Восприятие на слух диалогической / монологической речи. Аннотирование и реферирование текстов по направлению подготовки. Аннотирование и реферирование текстов по направлению подготовки. Коллективная проектная деятельность. Студенческая жизнь и ценность образования.

## **4.3 Практические занятия (семинары)**

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
1-2	1	Студенческая жизнь и ценности образования	4
3-4	2	Ценности современной молодежи	4
5-6	3	Страны. Языки. Города.	4
7-8	4	Будущая профессия	4
9-10	5	Интернет в профессиональной деятельности	4
11-12	6	Люди профессии	4
13-14	7	Язык специальности как фактор профессионального развития	4
15-16	8	Составление портфолио личных достижений. Вопросы трудоустройства	4
		Итого:	32

## **5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины**

1. Левина, М. С. Французский язык : учебник и практикум для академического бакалавриата / М. С. Левина, О. Б. Самсонова, В. В. Хараузова; Высш. шк. экономики Нац. исслед. ун-т.- 2-е изд., перераб. и доп. - Москва : Юрайт, 2015. - 614 с.

2. Харитоновна, И.В. Французский язык: базовый курс: учебник / И.В. Харитоновна, Е.Е. Беляева, А.С. Багинская, Н.Т. Яценко. - М.: МГПУ; Издательство «Прометей», 2013. - 406 с. - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240471&sr=1>

## 5.2 Дополнительная литература

1. Иванченко, А. И. Грамматика французского языка в упражнениях = Grammaire Francaise : 400 упражнений, комментарии, ключи / А. И. Иванченко. - Санкт-Петербург : Каро, 2012. - 320 с. ISBN 978-5-9925-0090-5.
2. Poisson-Quinton, S. La grammaire du francais. Niveau A1. [Комплект]: En 44 lecons et plus de 230 activites / Sylvie Poisson-Quinton. - Paris : Editions Maison des Langues, 2014. - 127 P. : ill. + 1 электрон. опт. диск (CD offert). - Текст фр. - ISBN 978-84-15640-12-7.

## 5.3 Периодические издания

Иностранная литература : журнал. - М. : Агентство "Роспечать", 2016.

## 5.4 Интернет-ресурсы

1. <http://www.rfi.fr>. - французская новостная радиостанция, вещающая по всему миру на французском языке, включает в себя: France 24, круглосуточный новостной телеканал на 3 языках, международное радио RFI, передающие новостные передачи.
2. <http://www.fle.fr> – французский обучающий сайт, предлагающий разнообразные интерактивные упражнения по совершенствованию навыков говорения, перевода, аудирования, чтения и понимания текста.
3. <http://www.tv5.org> – информационный сайт широкого спектра интересов на французском языке, предлагающий новости со всей Европы и Канады, ток-шоу, французские художественные и телевизионные фильмы, программы для детей, спортивные трансляции, музыку.

## 5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий

### *Лицензионное программное обеспечение*

Операционная система Microsoft Windows

Пакет настольных приложений Microsoft Office (Word, PowerPoint)

### *Свободное программное обеспечение*

1. Служебное и офисное ПО:

- Бесплатное средство просмотра файлов PDF Adobe Reader. Доступна бесплатно после принятия условий лицензионного соглашения на ПО Adobe. Разработчик: Adobe Systems. Режим доступа: <https://get.adobe.com/ru/reader/>.

- Свободный файловый архиватор 7-Zip. Предоставляется по лицензии GNU LGPL. Разработчик: Игорь Павлов. Режим доступа: <http://www.7-zip.org/>.

2. Электронные словари и переводчики:

- Свободная система автоматизированного перевода OmegaT. Предоставляется по лицензии GNU LGPL. Разработчики: Проект OmegaT поддерживается неофициальной международной группой добровольцев. Режим доступа: <http://www.omegat.org/>.

## **Профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий:**

1. <http://inion.ru/> - Крупнейший в России комплекс библиографических баз данных по гуманитарным и социальным наукам, который ведется с 1980 года. В БД включаются аннотированные описания книг и статей из журналов и сборников на 140 языках мира, поступающих в библиотеку ИНИОН. На сервере ИНИОН предоставляется свободный доступ к нескольким сводным каталогам, отражающим поступление литературы за определенные периоды времени (1993-1995, 1996-1998, 1999-2000 годы).

2. <https://www.scopus.com/search/form.uri?display=basic> (доступ открыт из сети университета) - Крупнейшая база аннотаций и цитируемости рецензируемой научной литературы со встроенными инструментами мониторинга, анализа и визуализации научно-исследовательских данных.

## **6 Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, для проведения групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Аудитории оснащены комплектами ученической мебели, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Помещение для самостоятельной работы обучающихся оснащено компьютерной техникой, подключенной к сети "Интернет", и обеспечено доступом в электронную информационно-образовательную среду ОГУ.

### ***К рабочей программе прилагаются:***

- Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине;
- Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.



Дополнения и изменения к рабочей программе дисциплины

**Б.1.Б.3 Иностранный язык**

Направление подготовки: 42.03.01 Реклама и связи с общественностью

АТБ и ПОДПИСАНИЕ

Направленность: Общий профиль

Год набора 2015

Дополнения и изменения к рабочей программе на 2016\_\_/2017\_ учебный год рассмотрены и утверждены на заседании кафедры

Кафедра романской филологии и МПФЯ

протокол № 1 от "29" 08 2016 г.

Заведующий кафедрой

Кафедра романской филологии и МПФЯ  И.Ю. Монсеева

машинописная копия

подпись

расшифровка подписи

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий отделом комплектования Научной библиотеки ОГУ



Н.Н. Грицай

личная подпись

расшифровка подписи

дата

Уполномоченный по качеству факультета (института)



личная подпись

расшифровка подписи

дата

В рабочую программу вносятся следующие дополнения и изменения:

5

**Учебно-методическое обеспечение дисциплины<sup>1</sup>**

**5.1 Основная литература**

1. Багана, Ж. Parlons français=Поговорим по-французски: учебное пособие / Ж. Багана, Л.М. Шашкин, Е.В. Хапилина. - 2-е изд., стер. - Москва: Издательство «Флинта», 2016. - 145 с. - ISBN 978-5-9765-1020-3; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83538>

2. Иванченко, А. И. Грамматика французского языка в упражнениях = Grammaire Francaise : 400 упражнений, комментарии, ключи / А. И. Иванченко. - Санкт-Петербург : Каро, 2012. - 320 с. ISBN 978-5-9925-0090-5.

## **5.2 Дополнительная литература**

1. Козырева, В. А. Французский язык : большой справочник по грамматике / В. А. Козырева.- 3-е изд. - Москва : Живой язык, 2016. - 512 с.
2. Poisson-Quinton, S. La grammaire du francais. Niveau A1. [Комплект]: En 44 lecons et plus de 230 activites / Sylvie Poisson-Quinton. - Paris : Editions Maison des Langues, 2014. - 127 P. : ill. + 1 электрон. опт. диск (CD offert). - Текст фр. - ISBN 978-84-15640-12-7.

## **5.3 Периодические издания**

Вопросы языкознания : журнал. - М. : Агентство "Роспечать", 2017.

## **5.4 Интернет-ресурсы**

1. [www.lemonde.fr](http://www.lemonde.fr) - он-лайн версия французской ежедневной вечерней газеты (фр. **Le Monde**, с фр. «Мир»).
2. <http://apprendre.tv5monde.com/fr/apprendre-francais/accueil-tcf> Ресурсы международной франкоязычной телекомпании. Test de connaissance du français

## **5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий**

### *Лицензионное программное обеспечение*

Операционная система Microsoft Windows

Пакет настольных приложений Microsoft Office (Word, PowerPoint)

### *Свободное программное обеспечение*

1. Служебное и офисное ПО:

- Бесплатное средство просмотра файлов PDF Adobe Reader. Доступна бесплатно после принятия условий лицензионного соглашения на ПО Adobe. Разработчик: Adobe Systems. Режим доступа: <https://get.adobe.com/ru/reader/>.

- Свободный файловый архиватор 7-Zip. Предоставляется по лицензии GNU LGPL. Разработчик: Игорь Павлов. Режим доступа: <http://www.7-zip.org/>.

2. Электронные словари и переводчики:

- Свободная система автоматизированного перевода OmegaT. Предоставляется по лицензии GNU LGPL. Разработчики: Проект OmegaT поддерживается неофициальной международной группой добровольцев. Режим доступа: <http://www.omegat.org/>.

## **Профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий:**

1. <http://inion.ru/> - Крупнейший в России комплекс библиографических баз данных по гуманитарным и социальным наукам, который ведется с 1980 года. В БД включаются аннотированные описания

книг и статей из журналов и сборников на 140 языках мира, поступающих в библиотеку ИНИОН. На сервере ИНИОН предоставляется свободный доступ к нескольким сводным каталогам, отражающим поступление литературы за определенные периоды времени (1993-1995, 1996-1998, 1999-2000 годы).

2. <https://www.scopus.com/search/form.uri?display=basic> (доступ открыт из сети университета) - Крупнейшая база аннотаций и цитируемости рецензируемой научной литературы со встроенными инструментами мониторинга, анализа и визуализации научно-исследовательских данных.